Interview de **Jacques Bernard**

Dans cette rubrique, nous donnons la parole à un(e) expatrié(e) : soit une personne qui n'est pas française mais qui vit en France, soit un Français vivant dans un pays francophone.Ici ou ailleurs, les cultures se rejoignent grâce à la langue française !


© Le Van du Livre


© Le Van du Livre

Jacques et Anne,

le Van du Livre

Depuis 2014, Jacques et Anne Bernard parcourent les routes de l'Australie à bord d'un minibus aménagé à la rencontre de lecteurs francophones.

Le projet de Jacques et Anne Bernard est né en complément d'*une librairie* physique – Le Forum – située à l'ouest de l'Australie, à Fremantle, au sud de Perth précisément. « La demande en magasin étant limitée et la logistique pour assurer les expéditions aux quatre coins de l'Australie trop compliquée, il nous fallait nous rapprocher de nos clients », précise Jacques.

Le couple décide alors d'acheter un véhicule servant de transport dans les mines. Celui-ci est réaménagé pour créer un espace partagé entre *un lieu de vie* et des meubles adaptés au rangement des livres et des magazines. L'Australie est vaste, quatorze fois la France, et les distances entre les six capitales d'États sont très importantes (4 000 km séparent Perth et Sydney). Être autonome et avoir un espace de vie confortable dans le van étaient donc des conditions *indispensables*.

L'association – French Books on Wheels Inc – voit ainsi le jour. Son objectif? Favoriser les échanges culturels avec les francophones et francophiles d'Australie, mais aussi assurer la promotion de la culture et de la langue françaises. L'initiative *a suscité* de l'intérêt et a reçu le soutien du Centre national du livre, de l'ambassade de France, des alliances françaises d'Australie, des éditeurs et autres institutions. « Au fil des années, notre offre est devenue plus importante. La presse éducative et généraliste par abonnement s'est aussi développée. Recevoir son magazine ou son livre chaque mois dans la boîte aux lettres *procure* aux enfants comme aux adultes un sentiment d'attache à la culture francophone. Bien entendu, les apprenants peuvent consulter des exemplaires de Bien-dire et Bien-dire Initial et s'abonner aux magazines s'ils le souhaitent. »

Les *tournées* du Van du Livre s'organisent plusieurs mois à l'avance en fonction des événements programmés par des membres de la communauté francophone et correspondant à des célébrations, comme « Bastille Day » pour le 14 juillet, les marchés de Noël en fin d'année, les journées portes ouvertes et les fêtes d'écoles, la semaine de la Francophonie, etc. Durant ces tournées, il y a aussi des visites d'établissements scolaires, d'alliances françaises et d'autres écoles de langues ainsi que de « *playgroups* ». « Il nous importe de participer activement en établissant un échange avec les élèves, leurs professeurs ou leurs parents, de les conseiller et parfois même, pour les plus petits, de leur lire *un conte* ou de leur chanter une chanson. À chaque événement, on installe des tables et des présentoirs pour présenter au mieux les livres et magazines », précise Jacques.

Cette année, pour le dixième anniversaire du Van du Livre, plusieurs tournées sont au programme. Les intéressés peuvent les consulter en se rendant sur le site internet www.frenchbooksonwheels.org. Pour soutenir l'initiative, une page Facebook est aussi à la disposition des lecteurs — frenchbooksonwheels. Quoi de mieux pour conclure que cette citation de Victor Hugo qu'Anne et Jacques ont adoptée : « Lire c'est voyager ; voyager c'est lire. »

LEXIQUE EXPLIQUÉ

une librairie : endroit où l'on vend des livres
un lieu de vie : un endroit pour vivre au quotidien
indispensable : vraiment nécessaire
susciter : provoquer
procurer : (ici) donner, apporter
une tournée : (ici) un voyage professionnel
un playgroup : (ici) une réunion parents-enfants pour pratiquer la langue et socialiser en français
un conte : une histoire inventée pour les enfants